



HAMMERSMITH®

Akku-Gartenschere

GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUCTIONS FOR USE
CONSIGNE D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
GEBRUIKSAANWIJZING



DE

Lieferumfang: 1 x Hammersmith Akku-Gartenschere (ohne Akku & Ladegerät)

Abbildung und Erklärung der Teile

- A. Bewegliche Klinge
- B. Feststehende Klinge
- C. Akkuladestand- und Schnitzzähler-Anzeige
- D. Auslöser
- E. AN-/AUS-Taste & LED-Betriebsanzeige
- F. Akku-Einschubfach

EN

Scope of delivery: 1 x Hammersmith Akku-Gartenschere (without battery & charger)

Illustration and description of the parts

- A. Moving blade
- B. Fixed blade
- C. Battery status and cutting counter indicator
- D. Trigger
- E. ON/OFF button & LED operating display
- F. Battery compartment

DE

WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN GENAU DURCH. DAS NICHTBEFOLGEN DER WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN KANN IN DER FOLGE SCHWERE VERLETZUNGEN HERVORRUFEN. BEWAHREN SIE ALLE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

- Bei der Verwendung des elektrischen Schneidwerkzeugs ist die Gebrauchsanweisung zu beachten. Die Bedienungsanleitung sollte strikt beachtet werden, um die Sicherheit des Bedieners und anderer Personen sowie der Umgebung zu gewährleisten.
- Die Nichtbeachtung der entsprechenden Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und schweren Verletzungen führen.
- Das Gerät darf nicht im Regen verwendet oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Halten Sie beim Betrieb des elektrischen Schneidwerkzeugs Ihre Hände aus dem Schneidbereich, um Verletzungen zu vermeiden.
- Im Allgemeinen ist die Nutzung von elektrischen Schneidwerkzeugen erst ab einem Alter von 18 Jahren empfohlen. Die Person muss in der Lage sein, die Risiken zu verstehen und verantwortungsvoll damit umzugehen. Für Kinder ist die Nutzung nicht geeignet.
- Eltern oder Erziehungsberechtigte tragen die Verantwortung, wenn Minderjährige solche Werkzeuge verwenden. Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten geistigen oder körperlichen Fähigkeiten oder von Personen, die nicht über die erforderlichen Kenntnisse und/oder Erfahrungen verfügen, benutzt zu werden. Das Gerät darf nur von einem Erwachsenen bedient werden, der diese Anleitung gelesen hat und sich der Gefahr von

FR

Contenu de la livraison : 1 x Hammersmith Akku-Gartenschere (sans batterie ni chargeur)

Illustrations et explications des pièces

- A. Lame mobile
- B. Lame fixe
- C. Affichage du niveau de batterie et du compteur de coupe
- D. Gâchette
- E. Bouton marche/arrêt et témoin lumineux LED
- F. Compartiment à batterie

IT

Fornitura: 1 x Hammersmith Akku-Gartenschere (senza batteria & caricabatteria)

Illustrazioni e spiegazione delle parti

- A. Lama mobile
- B. Lama fissa
- C. Visualizzazione dello stato della batteria e del contatore di taglio
- D. Dispositivo di scatto
- E. Tasto ON/OFF & spia di funzionamento LED
- F. Vano batteria

NL

Inhoud van het pakket: 1 Hammersmith Akku-Gartenschere (zonder accu en oplader)

Afbeelding en uitleg van de onderdelen

- A. Bewegend mes
- B. Vaststaand mes
- C. Aanduiding voor accuniveau en snijtellet
- D. Trekker
- E. AAN/UIT-knop en ledmodusweergave
- F. Accucompartiment

Verletzungen und Schäden bewusst ist, die durch Nichtbeachtung der herein enthaltenen Regeln entstehen können.

- Schneiden Sie keine Äste, die über den Arbeitsbereich der Schere hinausgehen.
- Schneiden Sie keine harten Gegenstände, wie Metall, Stein und andere nicht-pflanzliche Materialien.
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und hell. Unordentliche und dunkle Arbeitsplätze können zu Unfällen führen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosiven, entflammaren und feuchten Umgebungen.
- Verwenden Sie die elektrische Gartenschere, den Akku und das Ladegerät nicht, wenn sie beschädigt oder abgenutzt sind.
- Halten Sie das Gerät sauber. Entfernen Sie vor der Reinigung den Akku. Verwenden Sie ein sauberes Tuch, um die elektrische Gartenschere, den Akku und das Ladegerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, sondern eine weiche Bürste oder ein trockenes Tuch, um den Staub auf dem Scherenkopf zu entfernen.
- Tauchen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten, wie z. B. Wasser ein.
- Seien Sie wachsam, achten Sie auf die Bedienung, wenn Sie die elektrische Gartenschere bedienen. Betreiben Sie die elektrische Gartenschere nicht im Zustand der Müdigkeit, unter Drogen- oder Alkoholeinfluss. Das kann während des Betriebs zu schweren Verletzungen führen.
- Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Schmuck von den beweglichen Teilen fern. Die beweglichen Teile können lange Haare und lose sitzende Teile einklemmen.
- Schließen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen an.
- Verwenden Sie zum Betrieb keinen beschädigten Akku.
- Das Gerät darf nur in Innenräumen aufgeladen werden.

- Schalten Sie das Gerät vor der Aufladung aus. Auch während des Ladevorgangs muss das Gerät weiterhin ausgeschaltet bleiben.
- Die Schnittleistung nimmt mit abnehmender Akkuladung ab – dies ist normal.
- Das Akku-Einschubfach des Geräts muss mit dem Akku übereinstimmen. Gerät oder Akku dürfen in keiner Weise verändert werden.

Leistungsbeschreibung

Dieses Produkt ist ein akkubetriebene elektrische Gartenschere, die aus einer feststehenden Klinge und einer beweglichen Klinge besteht. Sie wird hauptsächlich für das Schneiden und Beschneiden von Ästen oder Zweigen bis zu einem Durchmesser von 30 mm verwendet.

Anwendung

1. Schieben Sie einen passendes Hammersmith-Akku-Pack in das Akku-Einschubfach ein, bis Sie ein Klicken wahrnehmen.
2. Drücken Sie die AN-/AUS-Taste und die Betriebsanzeige leuchtet grün auf.
3. Das Gerät besitzt eine Sicherungsautomatik und muss vor Betrieb entschert werden. Um das Gerät zu entschern, drücken Sie den Auslöser zweimal direkt hintereinander. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
4. Wenn das Gerät 1 Minute lang nicht in Gebrauch ist, wechselt es automatisch wieder in den Sicherungsmodus und muss zur weiteren Verwendung, wie in Punkt 3 beschrieben, wieder entschert werden.

Klingenschutz anbringen

Um den mitgelieferten Klingenschutz wieder anzubringen, halten Sie den Auslöser für ca. 5 Sekunden gedrückt bis Sie nach einem Doppel-Signal-Ton einen direkt darauf folgenden Einzel-Signal-Ton hören. Nur dann schließen sich die Klingen und bleiben geschlossen, um den Klingenschutz zur Lagerung wieder anzubringen.

Problemlösung

- Wenn das Schnittmaterial verdreht ist, lassen Sie den Auslöser los und die Klinge kehrt automatisch in den offenen Zustand zurück.
- Wenn der zu schneidende Ast zu hart ist oder aus anderen Gründen nicht geschnitten werden kann, lassen Sie den Auslöser rechtzeitig los, und die motorisierte Klinge öffnet sich automatisch.

Reinigung & Lagerung

1. Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
2. Verwenden Sie ein sauberes Tuch, um das Gerät zu reinigen.
3. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen & trockenen Ort.

Technische Daten:

Gerät: Input: 21V==

Motorgeschwindigkeit: 21.000 rpm/min

EN

WARNING AND SAFETY NOTICES

READ ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS CAREFULLY. THE FAILURE TO FOLLOW WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY. RETAIN ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

- Follow the usage instructions when using the electric cutting tool. At the same time, the operating instructions should be strictly followed to guarantee the safety of the operator, other people and the environment.
- Failure to observe the relevant warnings and instructions may result in electric shock, fire and serious injury.
- The device may not be used in the rain or exposed to moisture.
- Keep your hands away from the cutting area when operating the electric cutting tool to avoid injury.
- In general, the use of electric cutting tools is only recommended from the age of 18. The person must be able to understand the risks and deal with them responsibly. Not suitable for use by children.
- Parents or legal guardians are responsible if minors use such tools. The device is not intended for use by people (including children) with limited mental or physical capacity or by people who do not have the necessary knowledge and/or experience. The device may only be operated by an adult who has read these instructions and is aware of the risk of injury and damage that may result from failure to observe the rules contained herein.
- Do not cut any branches that extend beyond the working range of the shears.
- Do not cut hard objects such as metal, stone and other non-vegetative materials.
- Keep the workplace clean and bright. Messy and dark workplaces can lead to accidents.
- Do not operate the device in explosive, flammable or damp environments.
- Do not use the electric pruning shears, the battery and the charger if they are damaged or worn.
- Keep the device clean. Remove the battery before cleaning. Use a clean cloth to clean the electric pruning shears, the battery and the charger.
- Do not use corrosive or solvent-based cleaning agents, but a soft brush or dry cloth to remove dust from the pruning head.
- Do not immerse the device, battery or charger in liquids such as water.
- Be vigilant and pay attention when operating the electric pruning shears. Do not operate the electric pruning shears when you are tired, under the influence of drugs or alcohol. This can lead to serious injuries during operation.
- Keep your hair, clothing and jewellery away from the moving parts. Long hair and loose parts can become entangled in the moving parts.
- Connect the device according to the instructions.
- Do not operate with a damaged battery.
- The device may only be charged indoors.
- Switch off the device before charging and the device must remain switched off during the charging process.
- The cutting performance decreases as the battery charge decreases - this is normal.
- The battery compartment of the device must match the battery. The device or battery must not be modified in any way.

Performance description

This product is a battery-powered electric pruning shears consisting of a fixed blade and a movable blade. It is mainly used for cutting and trimming branches or twigs up to a diameter of 30 mm.

Use

1. Slide a suitable Hammersmith battery pack into the battery compartment until you hear a click.
2. Press the ON/OFF button and the power indicator lights up green.

- The device has an automatic cut-out and must be unlocked before operation. To unlock the device, press the trigger twice in quick succession. The device is now ready for operation.
- If the device is not used for 1 minute, it automatically switches back to safe mode and must be unlocked again for further use as described in point 3.

Attaching the blade guard

To reattach the supplied blade guard, press and hold the trigger for approx. 5 seconds until you hear a double beep followed immediately by a single beep. Only then will the blades close and remain closed so that the blade guard can be reattached for storage.

Troubleshooting

- When the cutting material is twisted, release the trigger and the blade automatically returns to the open position.
- If the branch to be cut is too hard or cannot be cut for other reasons, release the trigger in time and the motorised blade will open automatically.

Cleaning & storage

- Take the battery out of the device.
- Use a clean cloth to clean the device.
- Charge the device in a clean and dry location.

Technical data:

Device: Input: 21V=
motor speed: 21,000 rpm/min

FR

AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS ET DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES. CONSERVEZ CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

- Il convient de respecter les instructions d'utilisation lors de l'utilisation de l'outil de coupe électrique. En même temps, les instructions d'utilisation doivent être strictement respectées afin de garantir la sécurité de l'utilisateur et des autres personnes ainsi que de l'environnement.
- Le non-respect des avertissements et instructions correspondants peut entraîner une décharge électrique, un incendie et des blessures graves.
- N'utilisez pas l'appareil sous la pluie et ne l'exposez pas à l'humidité.
- Lorsque vous utilisez l'outil de coupe électrique, tenez vos mains hors de la zone de coupe afin d'éviter toute blessure.
- En général, l'utilisation d'outils de coupe électriques n'est pas recommandée avant l'âge de 18 ans. La personne doit être en mesure de comprendre les risques et de les gérer de manière responsable. L'utilisation de l'appareil ne convient pas aux enfants.
- Les parents ou tuteurs légaux sont responsables si des mineurs utilisent de tels outils. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités mentales ou physiques sont réduites ou par des personnes qui ne disposent pas

des connaissances et/ou de l'expérience nécessaires. L'appareil ne doit être utilisé que par un adulte qui a lu ce mode d'emploi et qui est conscient des risques de blessures et de dommages pouvant résulter du non-respect des règles énoncées dans le présent document.

- Ne coupez pas de branches qui dépassent la zone de travail du sécateur.
- Ne coupez pas d'objets durs comme du métal, de la pierre ou d'autres matériaux non végétaux.
- Maintenez votre poste de travail propre et bien éclairé. Les lieux de travail désordonnés et sombres peuvent être à l'origine d'accidents.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements explosifs, inflammables ou humides.
- N'utilisez pas le sécateur électrique, la batterie et le chargeur s'ils sont endommagés ou usés.
- Maintenez l'appareil propre. Retirez la batterie avant le nettoyage. Utilisez un chiffon propre pour nettoyer le sécateur électrique, la batterie et le chargeur.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou contenant des solvants, mais une brosse douce ou un chiffon sec pour enlever la poussière sur la tête du sécateur.
- N'immergez pas l'appareil, la batterie ou le chargeur dans des liquides tels que l'eau.
- Soyez vigilant, faites attention à l'utilisation lorsque vous utilisez le sécateur électrique. N'utilisez pas le sécateur électrique si vous êtes en état de fatigue, sous l'influence de drogues ou d'alcool. Cela peut entraîner des blessures graves pendant l'utilisation.
- Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos bijoux à l'écart des pièces mobiles. Les pièces mobiles peuvent coincer les cheveux longs et les pièces mal fixées.
- Branchez l'appareil conformément aux instructions.
- Ne l'utilisez pas avec une batterie endommagée.
- L'appareil ne doit être rechargé qu'à l'intérieur.
- Éteignez l'appareil avant de le recharger et continuez à l'éteindre pendant le chargement.
- La puissance de coupe diminue lorsque la charge de la batterie diminue, c'est normal.
- Le compartiment de la batterie de l'appareil doit correspondre à la batterie. L'appareil ou la batterie ne doivent en aucun cas être modifiés.

Description des performances

Ce produit est un sécateur électrique alimenté par batterie, composé d'une lame fixe et d'une lame mobile. Il est principalement utilisé pour la coupe et l'élagage de branches ou de rameaux d'un diamètre maximal de 30 mm.

Utilisation

- Insérez un bloc-batterie Hammersmith approprié dans le compartiment de la batterie jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt et le témoin de fonctionnement s'allume en vert.
- L'appareil est doté d'un coupe-circuit automatique et doit être déverrouillé avant d'être utilisé. Pour déverrouiller l'appareil, appuyez deux fois sur la gâchette directement à la suite. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant 1 minute, il repasse automatiquement en mode de sécurité et doit être à nouveau déverrouillé pour pouvoir continuer à être utilisé, comme décrit au point 3.

Mise en place de la protection des lames

Pour remettre en place la protection des lames fournie, maintenez le déclencheur enfoncé pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un double signal sonore suivi immédiatement d'un signal sonore unique. Ce n'est qu'alors que les lames se ferment et restent fermées afin de remettre en place la protection des lames pour le stockage.

Résolution des problèmes

- Si le matériau à couper est tordu, relâchez la gâchette et la lame revient automatiquement à l'état ouvert.
- Si la branche à couper est trop dure ou ne peut être coupée pour d'autres raisons, relâchez la gâchette à temps et la lame motorisée s'ouvrira automatiquement.

Nettoyage et stockage

1. Retirez la batterie de l'appareil.
2. Utilisez un chiffon propre pour nettoyer l'appareil.
3. Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec.

Caractéristiques techniques :

Appareil : Entrée : 21V==

Vitesse du moteur : 21 000 trs/min

IT

AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE INFORMAZIONI E LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA. LA MANCATA OSSERVAZIONE DELLE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUO' CAUSARE GRAVI LESIONI. CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO.

- Seguire le istruzioni per l'uso quando si utilizza l'utensile da taglio elettrico. Allo stesso tempo, le istruzioni per l'uso devono essere rigorosamente osservate per garantire la sicurezza dell'operatore, delle altre persone e dell'ambiente.
- La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e gravi lesioni.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato sotto la pioggia o esposto all'umidità.
- Tenere le mani lontane dall'area di taglio quando si utilizza l'utensile elettrico per evitare lesioni.
- In generale, l'uso di utensili da taglio elettrici è consigliato solo a partire dai 18 anni di età. La persona dev'essere in grado di comprendere i rischi e di usare l'apparecchio in modo responsabile. L'uso non è adatto ai bambini.
- I genitori o i tutori legali sono responsabili quando gli attrezzi di questo tipo sono utilizzati da minori. L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità mentali o fisiche limitate o da persone che non dispongono delle conoscenze e/o esperienze necessarie. L'apparecchio deve essere utilizzato solo da un adulto che ha letto queste istruzioni ed è consapevole dei rischi di lesioni e danni che possono derivare dalla non osservanza delle regole in esse contenute.
- Non tagliare i rami che si estendono oltre il raggio d'azione delle cesoie.
- Non tagliare oggetti duri come metallo, pietra e altri materiali non vegetali.
- Mantenere il luogo di lavoro pulito e ben illuminato. I luoghi di lavoro

disordinati o bui aumentano il pericolo di incidenti.

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti esplosivi, infiammabili o umidi.
- Non utilizzare la cesoia elettrica per rami, la batteria e il caricabatterie se sono danneggiati o usurati.
- Tenere pulito l'apparecchio. Prima di procedere alla pulizia, rimuovere la batteria. Utilizzare un panno pulito per pulire la cesoia elettrica, la batteria e il caricabatterie.
- Non utilizzare detergenti corrosivi o a base di solventi, ma una spazzola morbida o un panno asciutto per rimuovere la polvere dalla testa della forbice.
- Non immergere l'apparecchio, la batteria o il caricabatterie in liquidi come l'acqua.
- Prestare attenzione quando si utilizzano la cesoia elettrica per rami. Non utilizzare la cesoia elettrica per rami in stato di stanchezza, sotto l'effetto di droghe o alcol. Ciò può causare gravi lesioni durante il funzionamento.
- Tenere capelli, indumenti e gioielli lontani dalle parti mobili. Le parti in movimento possono intrappolare i capelli lunghi e le parti allentate.
- Collegare il dispositivo secondo le istruzioni.
- Non utilizzare una batteria danneggiata per il funzionamento.
- L'apparecchio può essere caricato solo in ambienti chiusi.
- Spegner l'apparecchio prima della ricarica e mantenerlo spento durante il processo di ricarica.
- Le prestazioni di taglio diminuiscono con il diminuire della carica della batteria: questo è normale.
- Il vano batteria dell'apparecchio deve corrispondere alla batteria. L'apparecchio o la batteria non devono essere modificati in alcun modo.

Descrizione prestazione

Questo prodotto è una cesoia elettrica alimentata a batteria composta da una lama fissa e da una lama mobile. Questo prodotto è una cesoia elettrica alimentata a batteria composta da una lama fissa e da una lama mobile. Viene utilizzata principalmente per tagliare e rifilare rami o ramoscelli fino a un diametro di 30 mm.

Applicazione

1. Inserire una batteria Hammersmith adatta nel vano batterie fino a sentire un clic.
2. Premere il tasto ON/OFF e l'indicatore di alimentazione si accende in verde.
3. L'apparecchio è dotato di un interruttore automatico e deve essere sbloccato prima del funzionamento. Per sbloccare l'apparecchio, premere il grilletto due volte in rapida successione. L'apparecchio è ora pronto per il funzionamento.
4. Se l'apparecchio non viene utilizzato per 1 minuto, passa automaticamente alla modalità di backup e deve essere nuovamente sbloccato per un ulteriore utilizzo come descritto al punto 3.

Montaggio della protezione delle lame

Per rimontare la protezione delle lame in dotazione, tenere premuto il pulsante di sgancio per circa 5 secondi fino a quando, dopo un doppio segnale acustico, si sente un singolo segnale acustico immediatamente successivo. Solo allora le lame si chiudono e rimangono chiuse per rimontare la protezione delle lame per lo stoccaggio.

Soluzione del problema

- Quando il materiale da taglio è attorcigliato, rilasciare il grilletto e la

lama torna automaticamente in posizione aperta.

- Se il ramo da tagliare è troppo duro o non può essere tagliato per altri motivi, rilasciare tempestivamente il grilletto e la lama motorizzata si aprirà automaticamente.

Pulizia e conservazione

1. Togliere la batteria dall'apparecchio.
2. Utilizzare un panno pulito per pulire l'apparecchio.
3. Conservare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto.

Dati tecnici:

Apparecchio: Input: 21V==

Velocità motore: 21.000 rpm/min

NL

WAARSCHUWING EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES ALLE VEILIGHEIDSINFORMATIE EN INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR. HET NIET INACHTNEMEN VAN DE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT ERNSTIG LETSEL. BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES OM ZE LATER OPNIEUW TE KUNNEN RAADPLEGEN.

- Voor gebruik van het elektrische snoeiwerktuig moet de gebruiksaanwijzing worden opgevolgd. Tegelijkertijd moet de bedieningshandleiding strikt worden opgevolgd om de veiligheid van zowel de bediener, andere personen en de omgeving te waarborgen.
- Het niet inachtnemen van de waarschuwingen en instructies kan aanleiding geven tot elektrische schokken, brand en ernstig letsel.
- Het apparaat mag niet in de regen worden gebruikt of bloot worden gesteld aan vocht.
- Houd tijdens gebruik van het elektrische snoeiwerktuig uw handen uit het snoeibereik om letsel te voorkomen.
- Over het algemeen wordt het gebruik van elektrische snoeiwerktuigen pas aanbevolen vanaf 18 jaar. De persoon moet de risico's kunnen begrijpen en er verantwoord mee kunnen omgaan. Het gebruik ervan is niet geschikt voor kinderen.
- Ouders of voogden zijn verantwoordelijk als minderjarigen dergelijke gereedschappen gebruiken. Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met geestelijke of lichamelijke beperkingen of door personen die niet over de benodigde kennis en/of ervaring beschikken. Het apparaat mag alleen worden bediend door een volwassene die deze instructies heeft gelezen en zich bewust is van het risico op letsel en schade als gevolg van het niet naleven van de hierin opgenomen regels.
- Snoei geen takken die buiten het bereik van de schaar komen.
- Snoei geen harde voorwerpen zoals metaal, steen en andere niet-plantaardige materialen.
- Houd de werkplaats schoon en goed verlicht. Rommelige en donkere werkplaatsen kunnen leiden tot ongevallen.
- Gebruik het apparaat niet in explosieve, ontvlambare en vochtige omgevingen.
- Gebruik de elektrische snoeischaar, de accu en de oplader niet als ze beschadigd of versleten zijn.
- Houd het apparaat schoon. Verwijder de accu voordat u het apparaat reinigt. Gebruik een schone doek om de elektrische snoeischaar, de accu en de oplader te reinigen.
- Gebruik geen bijtende of oplosmiddelhoudende middelen, alleen een zachte borstel of een droge doek om het stof van de snoeikop te

verwijderen.

- Dompel het apparaat, de accu en de oplader niet onder in vloeistoffen zoals water.
- Wees alert als u de elektrische snoeischaar bedient. Gebruik de elektrische snoeischaar niet als u moe bent of onder invloed staat van drugs of alcohol. Dat kan tijdens het werken tot ernstig letsel leiden.
- Houd uw haar, kleding en sieraden uit de buurt van de bewegende delen. De bewegende delen kunnen lang haar en loszittende voorwerpen inklemmen.
- Sluit het apparaat aan volgens de instructies.
- Maak geen gebruik van een beschadigde accu.
- Het apparaat mag alleen binnenshuis worden opgeladen.
- Schakel het apparaat voor het opladen uit en tijdens het opladen moet het apparaat uitgeschakeld blijven.
- De snoeiprestatie neemt met een leegrakende accu af. Dit is normaal.
- Het accucompartiment van het apparaat moet overeenstemmen met de accu. Apparaat en accu mogen op geen enkele wijze worden veranderd.

Specificaties

Dit product is een elektrische snoeischaar die werkt op een accu en bestaat uit een vaststaand mes en een bewegend mes.

Het wordt voornamelijk gebruikt voor het knippen en snoeien van takken en twijgen tot een doorsnee van 30 mm.

Gebruik

1. Schuif een passende accu van Hammersmith in het accucompartiment tot u een klik hoort.
2. Druk op de AAN/UIT-knop en de modusweergave gaat groen branden.
3. Het apparaat beschikt over een automatische beveiliging en moet voor gebruik worden ontgrendeld. Druk om de beveiliging te ontgrendelen tweemaal achterelkaar de trekker in. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.
4. Het apparaat schakelt na 1 minuut niet te worden gebruikt automatisch terug in de beveiligingsmodus en moet voor verder gebruik opnieuw worden ontgrendeld zoals beschreven onder punt 3.

Mesbescherming aanbrengen

Om de meegeleverde mesbescherming weer aan te brengen, houdt u de ontspanknop ongeveer 5 seconden ingedrukt totdat u na een dubbele signaaltoon direct daarna een enkele signaaltoon hoort. Alleen dan sluiten de messen en blijven ze gesloten om de mesbescherming weer aan te brengen voor opslag.

Probleemoplossing

- Als het snoeimateriaal verdraaid is, laat u de trekker los en gaat het mes automatisch open.
- Als een tak die u wilt snoeien te hard is of zich om andere redenen niet laat snoeien, laat u de trekker los en opent het mechanische mes zich automatisch.

Reinigen en opbergen

1. Neem de accu uit het apparaat.
2. Gebruik een schone doek om het apparaat te reinigen.
3. Bewaar het apparaat op een schone en droge plaats.

Technische gegevens:

Apparaat: Ingang: 21V==

Toerental van de motor: 21.000 rpm/min



DE: Dieses Symbol bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende ihrer Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder einer vom Verreiber im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstelle zu bringen, um sie dem Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zuzuführen. Lampen sowie Batterien und Akkus, die sich im entladenen Zustand befinden, nicht fest im Gerät verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind getrennt zu entsorgen. Verwenden Sie nach Möglichkeit wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädliche Wirkungen auf Mensch, Tiere und Pflanzen haben. Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei. Verbraucher sind selbst verantwortlich, personenbezogene Daten von Gerät zu löschen. Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und Ihre Wiederverwertung zu ermöglichen.

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.

- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.
- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.
- Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei Lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab. | **EN:** This symbol means that such electrical equipment or batteries must not be disposed of with normal household waste. At the end of their service life you are legally obliged to take these to a free public collection point or a collection point set up by the distributor in accordance with the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) to contribute to the recycling of electrical and electronic equipment. Lamps and batteries, including rechargeable batteries, that are in a discharged state, are not permanently installed in the device and can be removed without causing damage, must be disposed of separately. Use rechargeable batteries instead of single-use disposable batteries wherever possible. The reuse and recycling of old devices contributes significantly to protecting our environment. If disposed of improperly, toxic substances contained in the device may be released into the environment and have adverse health effects on people, animals, and plants. Batteries with an increased pollutant content are also marked with the following symbols: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Consumers are responsible for deleting personal data from the device themselves. The following are some tried and tested methods and recommendations for extending the service life of your batteries and rechargeable batteries and enabling their reuse:

- Charge your rechargeable batteries correctly and fully to maximise their service life. If necessary, discharge them completely using a suitable charger before recharging them.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries. They can be reused and recharged many times, which reduces the amount of battery waste.
- Always use the correct type of battery for your devices. Incorrect use can shorten the service life of the batteries and possibly lead to harmful effects.
- Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) pose a high risk of fire. Particular attention must therefore be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or explosion and have serious consequences for people and the environment. To avoid a short circuit, tape up the terminals or contacts of the battery before disposal. | **FR:** Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. Vous êtes légalement tenu de les apporter gratuitement à la fin de leur durée de vie à un centre de collecte de droit public ou à des distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques pour leur recyclage. Les lampes, les piles et les batteries à l'état déchargé qui ne sont pas solidement fixées à l'appareil et qui peuvent être retirés sans être détruits doivent être éliminés séparément. Utilisez, dans la mesure du possible, des piles rechargeables plutôt que des piles à usage unique. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés ont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes. Les piles avec une teneur élevée en substances nocives sont en outre marquées des signes suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Les consommateurs sont eux-mêmes responsables de la suppression des données personnelles de leur appareil. Ci-dessous sont répertoriés quelques méthodes et recommandations éprouvées pour prolonger la durée de vie de vos piles et batteries et permettre leur recyclage :

- Chargez les batteries correctement et totalement afin de maximiser leur durée de vie. Si nécessaire, déchargez-les complètement avec un chargeur avant de les charger de nouveau.
- Envisagez la possibilité d'utiliser des batteries rechargeables. Celles-ci peuvent être utilisées et chargées plusieurs fois ce qui réduit la quantité de déchets de batterie.
- Utilisez toujours le bon type de piles pour vos appareils. Une utilisation erronée peut réduire la longévité des piles et avoir éventuellement des effets nocifs.
- Respectez toujours les consignes de sécurité lors de la manipulation de batteries usagées. Il existe un haut risque d'incendie avec des batteries usagées contenant du lithium (Li = lithium). C'est pourquoi il faut toujours particulièrement veiller à une élimination dans les règles de l'art des batteries et accus usagés contenant du lithium. Une mauvaise élimination peut en outre entraîner des courts-circuits internes et externes par action thermique (chaleur) ou du fait d'endommagements mécaniques. Un court-circuit peut entraîner un incendie ou une explosion avec des conséquences très graves pour l'homme et l'environnement. Pour éviter un court-circuit, masquez les pôles ou les contacts des piles avant l'élimination. | **IT:** Questo simbolo significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Esiste l'obbligo di legge di consegnarli gratuitamente ad un punto di raccolta pubblico o a distributori designati ai sensi di legge alla fine della loro vita utile, in modo da poter riciclare le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Le lampade, le batterie e le batterie ricaricabili scariche, non installate in modo permanente nell'apparecchio e che possono essere rimosse senza causare danni, devono essere smaltite separatamente. Quando possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché batterie monouso. Il recupero e il riciclaggio di vecchi dispositivi è un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Lo smaltimento improprio può comportare il rilascio nell'ambiente di sostanze tossiche che possono avere effetti nocivi su persone, animali e piante. Le batterie a maggior contenuto di inquinanti sono inoltre contrassegnate dai seguenti simboli: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo. I consumatori sono responsabili della cancellazione dei dati personali dall'apparecchio. Di seguito sono riportati alcuni metodi e raccomandazioni comprovati per prolungare la durata delle batterie e degli accumulatori e consentire il riutilizzo:

- Ricaricare correttamente e completamente le batterie per massimizzarne la durata. Eventualmente scaricarli completamente con un caricabatterie adatto prima di ricaricarli.
- Considerare l'opzione di utilizzare batterie ricaricabili. Possono essere riutilizzate e ricaricate più volte, riducendo la quantità di rifiuti di batterie.
- Utilizzare sempre il tipo corretto di batterie per i propri apparecchi. Un uso errato può accorciare la durata delle batterie e potenzialmente avere effetti dannosi.
- Si prega di seguire sempre le istruzioni di sicurezza per il trattamento delle batterie usate. Le batterie usate contengono litio (Li = litio) comportano un elevato pericolo di incendio. Pertanto, è necessario prestare particolare attenzione allo smaltimento corretto delle batterie e degli accumulatori di litio esausti. In caso di cortocircuito scorretto, potrebbero verificarsi cortocircuiti interni ed esterni a causa di agenti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può causare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per l'uomo e l'ambiente. Per evitare un cortocircuito, sigillare i poli o i contatti della batteria con nastro adesivo prima di smaltirla. | **AGL:** Dit symbol betekend dat elektrische en elektronische apparatuur of batterijen en accus niet met het normale huishuiflilm mogen worden weggegooid. Aan het einde van hun levensduur bent u wettelijk verplicht om ze kosteloos in te leveren bij een openbaar inzamelpunt of bij een door de distributeur ingericht inzamelpunt conform de ElektroG, om elektrische en elektronische apparaten te laten recylen. Lampen en batterijen die leeg zijn, niet vast in het apparaat zijn geïnstalleerd en zonder schade kunnen worden verwijderd, moeten apart worden afgevoerd. Gebruik indien mogelijk oplaadbare batterijen in plaats van wegwerpbatterijen. Het hergebruik en de recycling van oude apparaten vormen een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Door ondeskundige verwijdering kunnen giftige stoffen in het milieu terechtkomen, die schadelijke gevolgen kunnen hebben voor mens, dier en plant. Batterijen met een verhoogd gehalte aan schadelijke stoffen zijn ook gemarkeerd met de volgende symbolen: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood. Consumenten zijn zelf verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonsgegevens van het apparaat. Hieronder vindt u enkele beproefde methoden en aanbevelingen om de levensduur van uw batterijen te verlengen en hergebruik mogelijk te maken:

- Laad uw batterijen goed en volledig op om hun levensduur te maximaliseren. Ontlaad ze indien nodig volledig met een geschikte oplader voordat u ze oplaadt.
- Overweeg de mogelijkheid om oplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen meerdere keren worden hergebruikt en opgeladen, waardoor de hoeveelheid batterijafval wordt vermindert.
- Gebruik altijd het juiste soort batterijen voor uw apparaten. Onjuist gebruik kan de levensduur van de batterijen verkorten en mogelijk schadelijke gevolgen hebben.
- Volg altijd de veiligheidsinstructies bij het omgaan met gebruikte batterijen. Gebruikte batterijen die lithium (Li = lithium) bevatten zijn zeer brandgevaarlijk. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de juiste verwijdering van gebruikte batterijen en accus die lithium bevatten. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne of externe kortsluiting als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische schade. Kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Plak om kortsluiting te voorkomen de polen of contacten van de batterij af voordat u ze afvoert.



DE: Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien. **EN:** This product complies with the European directives. **FR:** Ce produit satisfait aux normes européennes. **IT:** Questo prodotto è conforme alle normative europee. **NL:** Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen.



DE: Lesen Sie die Gebrauchsanweisung. **EN:** Read the instructions for use. **IT:** Leggere le istruzioni per l'uso. **FR:** Lire le mode d'emploi. **NL:** Lees de gebruiksaanwijzing.

DE: Haftungssprache gegen die Firma Mediashop, welche sich auf Schäden (außer im Falle der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person, sogenannten Personenschäden), materieller oder ideeller Art beziehen, die durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen bzw. durch die Nutzung fehlerhafter und unvollständiger Informationen seitens Dritter verursacht wurden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern seitens Mediashop kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt. | **EN:** Liability claims against the company Mediashop, which relate to damage (except in the case of injury to life, body or health of a person, so-called person injuries), material or immaterial in nature, caused by the use or non-use of the information provided or through the use of incorrect and incomplete information provided by third parties is fundamentally excluded, unless it can be proven that Mediashop acted with wilful intent or gross negligence. **FR:** Les prétentions en responsabilité à l'encontre de l'entreprise Mediashop concernant des dommages (sauf en cas d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé d'une personne, dite dommages corporels), de nature matérielle ou idéelle résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation des informations fournies, respectivement d'une utilisation d'informations incorrectes et incomplètes de la part de tiers, sont en principe exclues, à moins que l'on ne puisse apporter la preuve d'une négligence grave de la part de Mediashop. **IT:** Le pretese di responsabilità nei confronti della società Mediashop, che si riferiscono a danni (salvo il caso di lesioni alla vita, al corpo o alla salute di una persona, c.d. lesioni personali), di natura materiale o immateriale, causati dall'uso o non uso dei informazioni fornite o dall'utilizzo di informazioni errate e incomplete da parte di terzi è fondamentalmente escluso, a meno che non possa essere dimostrato che Mediashop ha agito con dolo o colpa grave. **NL:** Aansprakelijkheidsclaims tegen het bedrijf Mediashop, die betrekking hebben op schade (behalve in het geval van doodlijk, lichamelijk of gezondheidsletsel van een persoon, zogenaamd persoonlijk letsel), van materiële of immateriële aard, veroorzaakt door het gebruik van niet-gebruik van de verstrekte of door het gebruik van onjuiste en onvolledige informatie door derden is principieel uitgesloten, tenzij kan worden aangetoond dat Mediashop met opzet of grove schuld heeft gehandeld.



Hergestellt in China | Made in China | Fabriqué en Chine | Fabbricato in Cina | Made in China | Szarmazasi hely: Kína |
Vyrobeno v Číně | Vyrobené v Číne | Tara de provenienta: China | Wyprodukowana w Chinach | Çin'de üretilmiştir | Fabricado en China

CH: MediaShop Schweiz AG | Leuholz 14 | 8855 Wangen | Switzerland
EU: MediaShop GmbH | Schneiderstraße 1, Top 1 | 2620 Neunkirchen | Austria
Forgalmazó: Telemarketing International Kft. | 9028 Győr | Fehérvári út 75. | Hungary
office@mediashop-group.com | **www.mediashop.tv**
DE/AT: 0800 376 36 06 **CH:** 0800 376 360 - kostenlose Servicehotlines | **CZ:** + 420 234 261 900 |
SK: + 421 220 990 800 | **RO:** + 40 318 114 000 | **HU:** + 36 96 961 000 | **ROW:** +43 1 267 69 67

Stand: 07/2025 | M37890